



International
Olympic
Committee



**INTERNATIONAL
PARALYMPIC
COMMITTEE**

PLAYBOOK JUEGOS OLÍMPICOS Y PARALÍMPICOS TOKIO 2020 PRENSA ACREDITADA - VERSIÓN 2

Tu guía para unos Juegos seguros y exitosos

[Actualizaciones importantes desde la última versión](#)

¿A QUIÉN VA DIRIGIDO ESTE PLAYBOOK?

Periodistas (E)

Periodistas especializados en deportes (Es)

Periodistas nacionales y/o regionales (Ex)

Fotógrafos (EP)

Fotógrafos especializados en deportes (EPs)

Fotógrafos nacionales y/o regionales (EPx)

Técnicos (informáticos, electricistas, personal de laboratorio, personal técnico) (ET)

Personal de apoyo asignado al MPC (Ec)

Emisoras no titulares de derechos (ENR)

STRONGER TOGETHER

Para garantizar que los Juegos Olímpicos y Paralímpicos Tokio 2020 se celebren este verano de forma segura, el Comité Olímpico Internacional (COI), el Comité Paralímpico Internacional (IPC), el Comité Organizador Tokio 2020 (Tokio 2020), el Gobierno Metropolitano de Tokio (TMG) y el Gobierno de Japón, junto con los principales expertos mundiales en materia de salud y deporte, están trabajando sin descanso. Están desarrollando una serie de medidas para que los Juegos se celebren teniendo en cuenta la evolución del COVID-19 en Japón y en todo el mundo.

Cada uno de los participantes de los Juegos tiene un claro rol que desempeñar para garantizar su propia seguridad. Por eso hemos combinado esfuerzos para desarrollar los Playbooks, que explican cómo se organizarán los Juegos. Tras la publicación en febrero del primer Playbook, se celebraron varios briefings y reuniones online con todos los grupos interesados. Gracias a la gran cantidad de comentarios y preguntas, así como a la experiencia adquirida en los últimos acontecimientos deportivos internacionales y al asesoramiento científico de expertos, esta versión 2 del Playbook ofrece orientaciones actualizadas y más detalladas sobre el modo en que se organizarán y desarrollarán los Juegos para que puedas avanzar en tus preparativos y poner en práctica tus planes.

Los Juegos se acercan rápidamente y estamos trabajando codo a codo con Tokio 2020 y los socios encargados de su celebración para asegurarnos de que estamos preparados.

En las próximas semanas se pondrán a disposición y se actualizarán otros documentos operativos detallados, así como preguntas y respuestas online. Estos documentos seguirán respondiendo a las preguntas que puedas tener después de esta versión del Playbook.

Para apoyarte de la mejor manera posible antes de los Juegos, pronto se nombrará y formará a tu Oficial de Enlace COVID-19 (CLO). La tercera y última versión prevista del Playbook de junio proporcionará actualizaciones sobre cualquier cambio significativo, además de la información de tu CLO.

Estos Juegos serán diferentes y todos tendremos que adaptarnos. Además de no haber espectadores extranjeros, habrá restricciones en los lugares a los que se puede ir, así como medidas de higiene y distanciamiento físico. Estas decisiones de “seguridad ante todo” están pensadas para protegerte a vos, a todos los participantes de los Juegos y al pueblo de Tokio y Japón.

Valoramos el trabajo de la prensa en la cobertura de estos Juegos y en la distribución a nivel mundial de las imágenes e historias de los atletas. Hemos trabajado intensamente con todas las partes implicadas para garantizar que la información sobre los Juegos no se vea afectada, a pesar de las diferentes condiciones de trabajo existentes.

Los ojos del mundo estarán puestos en Tokio este verano. Con una cobertura televisiva y digital mayor que nunca, las actuaciones de los atletas, que han seguido entrenando durante estos tiempos tan difíciles, proporcionarán la tan necesaria positividad y esperanza a miles de millones de personas en todo el mundo.

Todos debemos asumir la responsabilidad de garantizar unos Juegos seguros y exitosos. Seguir el Playbook, vivir los valores de Excelencia, Respeto y Amistad. Habrá retos que superar, incluso habrá que hacer sacrificios. Pero **#StrongerTogether** viviremos unos Juegos como ningún otro.

Gracias y nos vemos en los Juegos,

Lucia Montanarella

Directora de Operaciones de Medios de los Juegos Olímpicos, COI

PRINCIPIOS

Las contramedidas de COVID-19 que se describen en el Playbook están diseñadas para crear un entorno seguro para todos los participantes de los Juegos. Igualmente, ofrecen una protección adicional para nuestros anfitriones, los residentes de Japón. Deberás respetar el Playbook durante toda tu permanencia en Japón, reduciendo al mínimo tu interacción con los no participantes de los Juegos.

USO DE MÁSCARA

Utiliza una máscara facial en todo momento para protegerte a tí mismo y a todos los que te rodean. Las máscaras ayudan a prevenir la propagación del COVID-19, ya que recogen las gotas exhaladas por una persona infectada. Si llevas una máscara facial en todo momento -excepto cuando comas, bebas o duermas- ayudarás a que los Juegos sean seguros para todos.

REDUCIR LA INTERACCIÓN FÍSICA

El COVID-19 se transmite a través de gotículas que contienen el virus y se generan al toser, estornudar, hablar, gritar o cantar. Es posible infectarse con ellas cuando nos mantenemos cerca del portador. El riesgo de contagio aumenta en espacios concurridos mal ventilados y al pasar tiempo junto a personas infectadas. Por ello, es fundamental reducir al máximo la interacción física, llevar máscara y evitar las 3 «C»: espacios cerrados, concurridos o que supongan un contacto estrecho.

#1 Mantener las interacciones físicas con otras personas al mínimo (¡y no olvides de usar tu máscara!)

#2 Evita el contacto físico, incluidos los abrazos y apretones de mano

#3 Mantén dos metros de distancia con los atletas y al menos un metro con los demás, incluso en espacios operativos

#4 Evita los espacios cerrados y las multitudes

#5 Usa los sistemas de transporte de los Juegos. No uses el transporte público durante los primeros 14 días

#6 Realiza únicamente las actividades presentadas en tu Plan de Actividades durante los primeros 14 días, en la lista de destinos permitidos

PRUEBAS, RASTREO Y AISLAMIENTO

Para evitar la transmisión del COVID-19, es vital detener la cadena de contagios entre humanos. Por ello, es importante identificar a las personas infectadas mediante pruebas, determinar a quién pueden haber contagiado a través del rastreo de contactos y adoptar medidas de aislamiento y cuarentena para evitar que el virus siga extendiéndose.

#1 Descarga la aplicación móvil de rastreo de Japón (COCOA) y la aplicación para informar sobre tu estado de salud y familiarízate con cualquier otra solución tecnológica que pueda utilizarse para apoyar las contramedidas de COVID-19

#2 Hazte una prueba de COVID-19 y presenta un certificado negativo antes de viajar a los Juegos. Se te volverá a hacer una prueba cuando llegues al aeropuerto

#3 Sigue las restricciones adicionales que se aplican a tus primeros 14 días en Japón, detalladas en tu Playbook específico

#4 Realiza pruebas periódicas de detección de COVID-19 durante los Juegos, según lo requiera tu función

#5 Hazte una prueba si experimentas algún síntoma o te lo indican las autoridades sanitarias japonesas. Si tu prueba es positiva, tendrás que aislarte

✚ ¿Quién es un contacto estrecho?

Los contactos estrechos son aquellos que tienen un contacto prolongado (durante 15 minutos o más) con una persona que tiene una prueba de COVID-19 confirmada como positiva, a menos de un metro de distancia, sin usar una máscara facial. Esto es especialmente aplicable cuando dicho contacto se produce en espacios cerrados como habitaciones de hotel o vehículos.

Los casos de contacto estrecho serán confirmados por las autoridades sanitarias japonesas, basándose en la información proporcionada por vos, tu organización y Tokio 2020.

PIENSA EN LA HIGIENE

Cuando una persona infectada exhala el virus que causa el COVID-19, este puede depositarse en las superficies que nos rodean. Al tocarlas y llevarnos las manos a los ojos, nariz o boca corremos el riesgo de infectarnos. Por ello, no debemos descuidar una buena higiene: lavarse las manos frecuentemente, desinfectar las superficies, evitar tocarse la cara y usar una máscara en todo momento

#1 Usa una máscara facial en todo momento

#2 Lávate las manos con frecuencia y usa los geles desinfectantes puestos a tu disposición

#3 Apoya a los atletas con aplausos; evita cantar

#4 Evita compartir objetos en la medida de lo posible. En caso contrario, desinfectalos

#5 Ventila las habitaciones y los espacios comunes cada 30 minutos

TU ITINERARIO

INTRODUCCIÓN

Los Playbooks son la base de nuestro plan de juego para garantizar que todos los participantes de los Juegos Olímpicos y Paralímpicos y el pueblo de Japón se mantengan seguros y saludables este verano.

Han sido desarrollados conjuntamente por Tokio 2020, el COI y el IPC. Se basan en el extenso trabajo del Grupo de Trabajo de Todos los Socios, que también incluye a la Organización Mundial de la Salud, el Gobierno de Japón, el TMG, expertos científicos independientes y organizaciones de todo el mundo.

Este Playbook establece las responsabilidades de la prensa acreditada (escrita, fotográfica y sin derechos), y debe considerarse junto con la información más amplia recibida de tu Organización Responsable (OR). En la Extranet de Operaciones de Prensa de Tokio 2020 habrá otras publicaciones operativas (por ejemplo, el “Manual de Medios” y el “Newsletter de Operaciones de Prensa”). Se cargarán regularmente y se actualizarán según sea necesario de aquí a los Juegos.

Las normas se aplican de la misma manera a todos los representantes de la prensa, independientemente de su función o de su lugar de residencia, al igual que se aplican a todos los demás participantes de los Juegos.

Por favor, tómate el tiempo necesario para comprender los planes, los pasos que debes dar y las normas que debes seguir -incluidas las exigidas por las autoridades japonesas- desde 14 días antes de viajar y durante toda tu permanencia en Japón. Es fundamental que asumas la responsabilidad personal de tu parte en el plan: como miembro de la prensa acreditada, desempeñas un rol fundamental en la realización de unos Juegos seguros. Tus acciones son tan importantes como las de los atletas para nuestro éxito colectivo.

📌 Oficiales de Enlace COVID-19 (CLOs)*

Se ha pedido a todas las organizaciones de prensa acreditadas que nombren a un CLO. Las organizaciones más pequeñas y los freelance también deberán designar un CLO. Esta persona será tu contacto clave para todos los asuntos relacionados con el COVID-19. También será el contacto para Tokio 2020, las autoridades sanitarias japonesas y, en su caso, el COI/IPC. Se solicita que el CLO esté presente en Japón durante toda la estancia de su delegación. Se podrán designar otros CLO en caso de que sea necesario para dar apoyo.

Tu CLO será responsable de garantizar que entiendas el contenido y la importancia de cumplir con este Playbook. Recibirán una formación específica antes de los Juegos. Habrá un marco de apoyo para los CLOs dedicados a cada grupo de interés.

*Más información, “Funciones y responsabilidades del Oficial de Enlace para la Prensa de COVID-19”, está disponible en la Extranet de Operaciones de Prensa de Tokio 2020

📌 ¿Cuándo se aplican las normas?

Este Playbook describe las medidas previstas para la época de los Juegos (fecha por confirmar). Aquellos que entren en Japón con una Tarjeta Pre-Válida (PVC)* deberán cumplir con las medidas del Gobierno de Japón requeridas en ese momento.

El Playbook se aplicará progresivamente a medida que se acerquen los Juegos. Algunas contramedidas (por ejemplo, las pruebas de detección después del día 14) y servicios (por ejemplo, el transporte de los Juegos) serán diferentes durante el periodo previo a los Juegos (fecha por confirmar). Si viajas antes de los Juegos, tu organización se pondrá en contacto con Tokio 2020 para conocer las fechas de aplicación del Playbook** y te confirmará las medidas que se aplican en el momento de tu viaje.

*Una PVC es válida como documento de entrada a Japón a partir del 23 de abril, junto con los demás documentos que se indican a continuación. Véase “Antes de viajar”.

****Se pondrán a disposición de tu OR más orientaciones sobre la aplicación del Playbook**

Las reglas están sujetas a cambio

Este Playbook se ha redactado bajo el entendimiento actual del COI, el IPC y Tokio 2020, basándose en las medidas y requisitos actuales en vigor en Japón y en la situación prevista en el momento de los Juegos Olímpicos y Paralímpicos.

Es posible que sea necesario introducir cambios en las contramedidas en el futuro, en colaboración con el Gobierno de Japón y el TMG, para garantizar que se tenga plenamente en cuenta cualquier evolución de las condiciones y los reglamentos en Japón. Esto incluye los procedimientos de entrada en Japón. Las futuras versiones del Playbook podrían incluir más restricciones que las actuales.

La próxima versión (que se espera que sea la definitiva) se publicará en junio de 2021.

Responsabilidades y riesgos

Confiamos en que las medidas expuestas mitiguen los riesgos e impactos que conlleva la participación en los Juegos, y contamos plenamente con tu apoyo para cumplirlas. Sin embargo, a pesar de todo el cuidado tomado, los riesgos e impactos pueden no ser totalmente eliminados, y por lo tanto aceptas asistir a los Juegos Olímpicos y Paralímpicos bajo tu propio riesgo.

ANTES DE VIAJAR

Lee el Playbook atentamente antes de viajar, asegúrate de que has comprendido el Playbook y la importancia de cumplir plenamente las normas que contiene. Véase “Cumplimiento y sanciones”

Tu viaje no comienza en el aeropuerto. A partir de ahora, asegúrate de dedicar tiempo a leer y comprender a fondo la última versión del Playbook cuando lo recibas. Si tienes alguna duda, ponte en contacto con tu OR o CLO. Hazlo antes de los Juegos, no lo dejes para última hora.

Las normas relativas a la entrada a Japón se ajustan a los requisitos de las autoridades japonesas. Se aplican desde 14 días antes del viaje; es importante adoptar la actitud adecuada en este periodo.

Es posible que se introduzcan nuevos cambios en los procedimientos de entrada a

Japón en colaboración con el Gobierno de Japón, en función de la situación más reciente.

Deberás contar con un seguro de tratamiento médico y de repatriación (que incluya la cobertura de COVID-19) que cubra todo el periodo de tu estadía en Japón.

✚ Apoyo de tu CLO antes de viajar

- Tu CLO es responsable de garantizar que cumplas con el Playbook
- Presentará tu Plan de Actividades a Tokio 2020 y te proporcionará el “Compromiso Escrito”
- Te ayudará a preparar una lista de contactos regulares para tu estadía en Japón
- Si das positivo en la prueba de COVID-19 antes de tu partida, informa inmediatamente a tu CLO
- Si tienes alguna pregunta o duda sobre alguna de las medidas, ¡ahora es el momento de preguntar!

PRUEBAS, RASTREO Y AISLAMIENTO

- **Asegúrate de que dispones de una tarjeta pre validada (PVC)**, que se validará en tu tarjeta olímpica (OIAC) o paralímpica (PIAC) de identidad y acreditación

✚ Tu CLO te dará el “Compromiso Escrito”; tendrás que mostrarlo en la oficina de inmigración japonesa

- El “Compromiso Escrito” es un documento exigido por el Gobierno de Japón. Firmado por Tokio 2020, establece que ellos se hacen responsables de tu visita y que se asegurará de que cumplas con las normas del Playbook. Tu firma no es necesaria en este documento

- El “Compromiso Escrito” puede ser sustituido por la presentación de la aplicación de informes de salud una vez que se introduzca. Los detalles se incluirán en el próximo Playbook

- **Completa un Plan de Actividades* para los primeros 14 días de tu estancia en Japón**
- Trabaja con tu CLO para finalizar tu plan y posibles destinos

- Ellos presentarán tu plan a Tokio 2020 para la aprobación de las autoridades japonesas
- Será muy difícil solicitar cambios una vez aprobado, por lo que es importante ser lo más exhaustivo posible al presentarlo

+ Tu plan de actividades debe incluir:

- Información personal (nombre, número de pasaporte, OR)
- Dirección de alojamiento
- Todos los destinos previstos y posibles - restringidos a las sedes oficiales de los Juegos (según tus privilegios de acreditación) y otros lugares limitados, según la lista de destinos permitidos
- Si debes utilizar el transporte público (avión y trenes bala): incluya la fecha y la hora, el motivo
- El formato se está ultimando actualmente y tendrá como objetivo permitirte seleccionar los destinos de forma sencilla

*El modelo de Plan de Actividades y los detalles del calendario para presentar el plan estarán disponibles en la Extranet de Operaciones de Prensa de Tokio 2020 cuando estén finalizados

- **Asegúrate de conocer la información más reciente** sobre las pruebas de COVID-19 y los certificados necesarios por tu compañía aérea, para cualquier país de tránsito y para entrar en Japón. [Consulta los consejos del Gobierno de Japón](#)
- **Descarga e instala** la aplicación móvil de rastreo de Japón (COCOA) y la aplicación para informar sobre tu estado de salud
 - El lanzamiento de la aplicación de salud está previsto para junio.
 - Para más detalles, ver “Aplicaciones móviles”
- **Controla tu salud diariamente durante los 14 días anteriores a tu llegada a Japón**
 - Tómate la temperatura diariamente
 - Vigila proactivamente tu salud personal para detectar cualquier otro síntoma de COVID-19.
[Ver las directrices de la OMS sobre síntomas de COVID-19](#)
- **Si tienes cualquier síntoma de COVID-19 en los 14 días antes de viajar**
 - No viajes a Japón

- Informa a tu CLO, quien te explicará los próximos pasos

✚ **Si viajas antes de que se publique la aplicación de salud, completa el “Cuestionario web” de las autoridades japonesas**

- Los detalles requeridos incluyen alojamiento en Japón, información de contacto y resultados del monitoreo de salud durante los 14 días antes del viaje
- Cuando envíes el formulario, te entregarán un código QR. Haz una captura de pantalla o imprímelo, listo para mostrarlo en la inmigración japonesa

✚ **Realiza dos pruebas de COVID-19 en dos días diferentes dentro de las 96 horas anteriores a la salida de tu vuelo a Japón (primer vuelo si se trata de una ruta indirecta)***

- Las pruebas deben utilizar uno de los métodos enumerados en el [“Certificado de pruebas de COVID-19”](#) designado por las autoridades japonesas
- Actualmente, los tipos de pruebas aprobadas (saliva o hisopo nasal y/o faríngeo) son el PCR en tiempo real, las pruebas de amplificación de ácidos nucleicos (LAMP) y las pruebas de antígenos (CLEIA)
- Se está elaborando una lista de proveedores de pruebas aprobados que se pondrá a disposición de tu CLO. Si la lista no incluye un proveedor conveniente, tu CLO puede ponerse en contacto con Tokio 2020 para añadir proveedores a la lista

*Realiza una de las dos pruebas dentro de las 72 horas anteriores a la salida. Si viajas a Japón en el período previo a los Juegos, realiza una de las pruebas en las 72 horas siguientes a tu vuelo a Japón. La fecha exacta a partir de la cual se requerirán dos pruebas en un plazo de 96 horas se comunicará cuando se confirme.

✚ **Obtenga un certificado de los resultados negativos de las pruebas de COVID-19**

Se solicita utilizar el formato de certificado designado por el Gobierno de Japón, o uno que incluya toda la información necesaria especificada por el GOJ de la siguiente manera:

- Fecha de emisión, nombre, número de pasaporte, nacionalidad, día de nacimiento, sexo, tipo de muestra, método de prueba, resultado de la prueba, fecha del resultado de la prueba, fecha y hora de obtención de la muestra,

nombre y dirección de la institución médica, firma del médico (electrónica)

- Deberás presentar el certificado de resultados negativos de la prueba para hacer el check-in en el aeropuerto/embarcar; si no puedes presentar el certificado, se te denegará el acceso a ese vuelo.

Si tu prueba de COVID-19 es positiva:

- Aíslate de conformidad con las normas del lugar donde te encuentres
- Informa a tu oficial de enlace de COVID-19, que registrará los síntomas, resultados de las pruebas y contactos cercanos, notificará a los organizadores y acordará los siguientes pasos

RELACIONES SOCIALES

- **Evita al máximo el contacto físico con otras personas** durante los 14 días anteriores a tu viaje a Japón
- **Elabora una lista de todas las personas con las que prevés tener contacto estrecho** durante tu estancia en Japón (formato a acordar con tu CLO), por ejemplo, tu compañero de habitación y miembros inmediatos de tu equipo
 - Comparte la lista con tu CLO, que la utilizará para ayudar a la localización de contactos si es necesario

PIENSA EN LA HIGIENE

- **Mantén una buena higiene** – lo que incluye lavarte las manos frecuentemente o usar geles desinfectantes y usar una máscara en todo momento
- **Asegúrate de que dispones de suficientes máscaras** para toda tu estancia en Japón. Esto es responsabilidad de cada persona, pero tu OR puede proporcionártelas; consulta con tu CLO
 - Sigue las recomendaciones de la OMS sobre el uso de máscaras
 - Si prevés usar máscaras de tela, asegúrate de que puedan lavarse a altas temperaturas con regularidad y de que cuenten con dos capas, e idealmente tres capas:
 - Capa interior de material absorbente, como el algodón

- Capa intermedia de material no tejido, como el polipropileno
- Capa exterior de material no absorbente, como poliéster o mezcla de poliéster
 - Consulta las recomendaciones del fabricante y la certificación sanitaria del producto

Nota: Es importante que cambies las máscaras en cuanto se humedezcan. Debes lavarlas una vez al día.

Es posible que tengas que utilizar más máscaras de lo habitual, ya que el clima es cálido y húmedo

- No te olvides de las normas relativas a la presencia de marcas comerciales en las máscaras. [Consulta las recomendaciones de la OMS sobre el uso de máscaras](#)

AL LLEGAR A JAPÓN

A tu llegada, deberás observar las instrucciones de las autoridades japonesas y los siguientes protocolos en el aeropuerto y para tu viaje posterior.

Durante toda tu estancia en Japón, debes respetar las normas de distanciamiento físico y de higiene. También se aplican normas adicionales a la llegada y durante los 14 días siguientes.

Es posible que se introduzcan nuevos cambios en los procedimientos de entrada a Japón en colaboración con el Gobierno de Japón, en función de la situación más reciente.

Apoyo de tu CLO al entrar en Japón

- Si das positivo en la prueba de COVID-19 a tu llegada o experimentas algún síntoma, informa inmediatamente a tu CLO por teléfono

PRUEBAS, RASTREO Y AISLAMIENTO

✚ Está preparado para mostrar a las autoridades de inmigración:

- Tu PVC, OIAC/PIAC, junto con el pasaporte y cualquier otro documento de viaje asociado a la PVC
- Un certificado de prueba negativa de COVID-19 (copia impresa); sin esto no se te permitirá entrar en Japón*.
- Compromiso Escrito de Tokio 2020 (copia impresa). Sin esto se requerirá una cuarentena de 14 días
- Código QR del 'Cuestionario Web' (copia impresa o captura de pantalla)
- Cualquier documento adicional completado en el avión y/o en el aeropuerto

• Activa la aplicación COCOA a tu llegada y enciende el Bluetooth

- ✚ Activa los servicios de información de localización y el historial de localización en tu teléfono móvil, que pueden ser necesarios para el seguimiento de los contactos

Para más detalles, ver “Aplicaciones móviles”

• Está preparado para realizar una prueba COVID-19 (actualmente antígeno salival) a tu llegada

- ✚ Espera en la zona designada los resultados de tu prueba, que se procesarán en el aeropuerto
- Si los resultados de tu prueba no son claros o son positivos prepárate para someterte a una segunda prueba de confirmación

- Si los resultados de tu prueba se confirman como positivos

- Deberás aislarte** de acuerdo con las instrucciones de las autoridades sanitarias japonesas

Informa inmediatamente a tu CLO por teléfono; ellos consultarán con Tokio 2020

• Si presentas algún síntoma de COVID-19

- Avisa inmediatamente a tu CLO, que contactará a Tokio 2020.

[Ver las directrices de la OMS sobre síntomas de COVID-19](#)

✚ Cuarentena a la llegada y durante los tres primeros días

- Las medidas de control fronterizo en Japón han sido revisadas desde la primera versión del Playbook publicada en febrero de 2021. Deberás permanecer en cuarentena en tu alojamiento a tu llegada (el día de llegada se considera el día 0) y durante los tres días siguientes
- Sin embargo, tendrás permiso para realizar actividades esenciales relacionadas con los Juegos durante esos tres días, si:
 - das negativo en las pruebas de COVID-19 todos los días; y
 - realizas tus actividades bajo un nivel de supervisión superior por parte de Tokio 2020
 - Tu otra opción es estar en cuarentena en tu alojamiento a tu llegada y durante los siguientes 14 días

*Realizar una de las dos pruebas en las 72 horas siguientes a la salida. Si viajas a Japón en el periodo previo a los Juegos, hazte una prueba en las 72 horas siguientes a tu vuelo a Japón. La fecha exacta a partir de la cual se requerirán dos pruebas en un plazo de 96 horas se te comunicará cuando se confirme

**Para más detalles sobre el aislamiento, véase “En los Juegos - Pruebas, rastreo y aislamiento”

RELACIONES SOCIALES

- **Sigue las instrucciones de Tokio 2020 y de tu OR** y no te demores más de lo necesario en el aeropuerto
 - No te detengas a visitar tiendas o servicios, salvo el mostrador de validación de acreditaciones
 - Para reducir el contacto con los demás, usa las filas especiales para participantes de los Juegos que encontrarás en los aeropuertos oficiales
- **Utiliza únicamente los vehículos dedicados a los Juegos:** no utilices el transporte público durante los primeros 14 días, a menos que sea la única forma de llegar a las sedes remotas de los Juegos.

Para más información, véase “En los Juegos - Cómo desplazarse”

CONSIDERACIONES PARALÍMPICAS

- Si utilizas una silla de ruedas u otro dispositivo de movilidad que pueda ser manipulado por otra persona en determinadas circunstancias (por ejemplo, por el personal de la aerolínea), limpia las zonas que han sido manipuladas con toallitas desinfectantes

RESIDENTES EN JAPÓN

Antes de los Juegos

- Para los que viven en Japón*, continúen siguiendo las contramedidas ya establecidas
- 14 días antes de que comience tu función relacionada con los Juegos, se aplicarán contramedidas adicionales:
 - Descarga de la aplicación COCOA y de los informes de salud. El lanzamiento de la aplicación de informes de salud está previsto para junio. Véase “Aplicaciones móviles”
 - Vigila tu salud
 - Reduce al mínimo tu contacto físico con otras personas
 - Respeta las contramedidas en el transporte público
- Los residentes en Japón, y los extranjeros que lleven más de 14 días en Japón, se les puede pedir que se sometan a la prueba de COVID-19 antes de que empiecen a participar en los Juegos.

*Esto también se aplica a los participantes de los Juegos con una función previa a los mismos que hayan estado en Japón durante más de 14 días

Durante los Juegos

- Siga las normas que se describen en “Durante los Juegos”

DURANTE LOS JUEGOS

Durante tu estancia en Japón, se espera que limites tus actividades a lo necesario para desempeñar tu función.

El distanciamiento físico y las buenas medidas de higiene deben seguirse durante toda tu estancia en Japón (además de los primeros 14 días), por tu propia salud y seguridad y por la de todos los participantes de los Juegos y el pueblo de Japón. Tokio 2020 supervisará estos aspectos para garantizar su cumplimiento. Para permitir el distanciamiento físico, se ha reducido el número total de acreditaciones, se han adaptado los planes operativos de las sedes y se ha restringido el acceso a las mismas a lo estrictamente necesario por razones operativas.

Es posible que se realicen más cambios en colaboración con el Gobierno de Japón y el TMG, en función de la situación más reciente.

De acuerdo con los requisitos de las autoridades japonesas, serás responsable de controlar e informar proactivamente tu salud personal todos los días a través de la aplicación de informes de salud. La información sobre el seguimiento de la salud para los residentes en Japón se proporcionará por separado.

El exhaustivo régimen de pruebas de detección establecido se basa en la ciencia y en el asesoramiento de expertos. Las pruebas serán una parte crucial de la minimización de la transmisión: se utilizarán para las pruebas de detección generales, en función de su rol, y para aquellos identificados como contacto estrecho de un caso positivo; así como se utilizarán para el diagnóstico de aquellos que experimenten síntomas de COVID-19.

+ Primeros 14 días

Se aplican normas adicionales a la llegada y durante los primeros 14 días de tu estancia en Japón para

- **Pruebas de detección:** Se te harán pruebas con más frecuencia
- **Dónde puedes ir, qué puedes hacer:** Limitado a tu plan de actividades
- **Cómo desplazarse:** No utilices el transporte público
- **Lugares para comer:** Comer sólo en los lugares designados

+ Apoyo de tu CLO en los Juegos

- Si das positivo durante los Juegos por COVID-19 o experimentas algún síntoma, informa inmediatamente a tu CLO, que te guiará en los siguientes pasos

- Tu CLO puede ayudarte a subir los resultados del control diario de tu salud
- Si no tienes clara alguna de las normas y diferencias durante los primeros 14 días, pregunta a tu CLO

OPERACIONES DE PRENSA

Sedes de competencia

Todas las áreas de prensa y fotografía en las sedes de competencia y de no competencia de los Juegos Tokio 2020 han sido rediseñadas para asegurar que las medidas requeridas de distanciamiento físico sean respetadas en todo momento por la prensa acreditada. Esto se ha hecho para crear un entorno seguro para todos los periodistas, fotógrafos y su personal de apoyo que cubren los Juegos.

Los requisitos de distanciamiento físico en los centros de prensa de las sedes, las tribunas de prensa, las salas de conferencias de prensa, las zonas mixtas, los puestos de fotografía y los salones de prensa han dado lugar a una importante reducción de las capacidades de todas las zonas de prensa y fotografía.

En consecuencia, se establecerá un **sistema de reserva*** para el acceso diario a las sedes de competencia, que requerirá que cada miembro de la prensa acreditada haga una solicitud diaria por adelantado. Las solicitudes se aprobarán en función de la capacidad de las sedes para las diferentes zonas de prensa y fotografía.

La aprobación de las solicitudes se basará en principios similares a los aplicados para los eventos de gran demanda:

- Garantizar la cobertura internacional de los eventos
- Garantizar el acceso a la prensa acreditada que representa a los CONs/CPNs cuyos atletas y equipos compiten en los eventos
- Garantizar un entorno de trabajo eficaz y seguro para todos los medios de comunicación

✚ El sistema avanzado de reserva de sedes se implementará de la siguiente manera:

- La prensa accederá a él en computadoras, teléfonos móviles, tablets, etc. a través de un navegador

- El acceso se concederá a través del número de acreditación sólo a los que tengan acreditación electrónica (excepto ET y Ec)
- Las solicitudes pueden hacerse por sede, día y (en su caso) sesión
- Una vez procesada la solicitud, se enviará un correo electrónico de aprobación al solicitante
- El correo electrónico se comprobará a la entrada de la sede y se permitirá la admisión previa presentación del correo electrónico de confirmación y de la tarjeta de acreditación. Si la solicitud no es aceptada, se enviará una notificación de "no confirmado"
- Las personas con acreditación electrónica pueden reservar hasta 10 sesiones diarias
- Las fechas límite para la presentación de solicitudes se comunicarán en la versión final del Playbook
- El sistema de reserva anticipada de sedes se abrirá para solicitudes el 15 de julio de 2021

*Más detalles sobre el sistema de reserva anticipada de sedes estará disponible en la Extranet de Operaciones de Prensa de Tokio 2020 cuando esté finalizado

Aunque la prioridad es siempre facilitar y apoyar a la prensa acreditada en su labor de cobertura de los Juegos, los movimientos de los periodistas y fotógrafos dentro de las sedes y su acceso a las zonas de prensa y fotografía estarán sujetos a requisitos de distanciamiento físico. Es posible que, una vez en las sedes, deban seguirse medidas y procesos adicionales para el acceso a las zonas mixtas, los puestos de fotografía y las salas de conferencias de prensa.

Conferencias de prensa y entrevistas a los atletas

Todas las conferencias de prensa estarán disponibles online a través de una plataforma específica. Las preguntas y respuestas en directo también se gestionarán online para los Juegos Olímpicos.

Para los Juegos Paralímpicos, sólo las conferencias de prensa celebradas en la sala de conferencias principal del MPC estarán online. Será necesario reservar con antelación en el Centro de Prensa de la Sede Olímpica y Paralímpica o enviando un correo electrónico al Director de Prensa de la Sede.

Las conferencias de prensa diarias del COI/Tokio 2020 en el MPC y todas las conferencias de prensa de los eventos de medallas estarán disponibles en diferentes idiomas, y se transmitirán en vivo en el sistema Info. La transmisión se archivará en

el sistema para su uso "on demand" y el archivo se podrá descargar en el idioma original.

Los atletas podrán realizar entrevistas y conferencias de prensa en el MPC si se dispone de un vehículo especial, que cumpla con las contramedidas de COVID-19, para que puedan viajar.

✚ Las entrevistas a los atletas también podrán realizarse en la zona mixta de la Plaza de la Villa Olímpica y Paralímpica.

En estos lugares se realizarán controles de temperatura a la entrada y se exigirá a todos que garanticen el distanciamiento físico de los atletas, junto con los más altos estándares de higiene y equipo de protección personal.

Acceso de la prensa a la Villa Olímpica y Paralímpica

La prensa acreditada accederá a la Villa Olímpica y Paralímpica con un pase de invitado que le permitirá entrar en el Centro de Prensa de la Sede y en la zona mixta de la Plaza de la Villa.

El acceso a la zona mixta sólo se permitirá a la prensa acreditada que haya reservado una entrevista. La reserva deberá hacerse con antelación en el Centro de Prensa de la Sede Olímpica y Paralímpica o enviando un correo electrónico al Director de Prensa de la Sede.

El número de pases de invitados por día será limitado y reducido en comparación con los Juegos anteriores.

Centro Principal de Prensa (MPC)

Los procesos de reserva anticipada de la sede no se aplican al MPC. Las organizaciones que dispongan de una oficina privada en el MPC podrán acceder siempre a su oficina. Deberán cumplir con los requisitos de higiene y distanciamiento mientras trabajan en sus oficinas.

Las zonas de trabajo del MPC también sufrirán algunas reducciones para permitir el distanciamiento físico y estarán disponibles por orden de llegada.

Servicios de alimentación (MPC)

El acceso a los servicios de comida en el MPC estará garantizado durante 24 horas a partir del 23 de julio

- Durante los Juegos Olímpicos funcionarán cuatro restaurantes y cafeterías y se abrirán gradualmente a partir de la apertura (1 de julio)

- Un restaurante estará abierto las 24 horas durante los Juegos Olímpicos
- La tienda general también funcionará las 24 horas a partir del 13 de julio durante los Juegos Olímpicos
- Los horarios de funcionamiento durante los Juegos Paralímpicos se incluirá en la próxima versión del Playbook

Oficinas privadas (MPC)

El distanciamiento físico y las buenas medidas de higiene también deben respetarse en las oficinas privadas. Los sistemas de ventilación del MPC son eficientes, por lo que no es necesaria una ventilación adicional. Sin embargo, se recomienda mantener las puertas abiertas mientras haya personas dentro de la oficina. Por favor, prepara tu propia provisión de desinfectantes, toallitas, etc.

+ Pases para invitados (MPC)

Debido a la necesidad de mantener el número de personas en el MPC bajo, se aplicará una nueva política para pases de invitados en el MPC. El proceso de solicitud sigue siendo el mismo, sin embargo, los pases de invitados sólo se emitirán para necesidades operativas probadas, y el número de pases de invitados por día se reducirá significativamente en comparación con los Juegos pasados.

Acceso a myInfo

La prensa con tarjeta de acreditación tendrá automáticamente acceso a myInfo y podrá utilizarlo introduciendo su número de acreditación para iniciar la sesión.

- Los miembros de la prensa acreditada que no viajen a Tokio podrán solicitar un token de acceso a myInfo desde su país de residencia. Las solicitudes de acceso remoto a myInfo deben enviarse a: pressservices@tokyo2020.jp

Las organizaciones de prensa acreditadas que deseen solicitar tokens adicionales de myInfo para el acceso remoto pueden solicitarlos en el mostrador de tarjetas de tarifas en el MPC o enviando un correo electrónico a: pressservices@tokyo2020.jp. Los tokens se enviarán por correo electrónico

PRUEBAS, RASTREO Y AISLAMIENTO

- **Controla proactivamente** tu salud a diario (por ejemplo, fiebre o cualquier otro síntoma de COVID-19) e indica los resultados en la aplicación para informar sobre el estado de salud (publicación prevista para junio).

- Los protocolos de control sanitario para los residentes en Japón se proporcionarán por separado

Para más información, consulte “Aplicaciones móviles”

- **Prepárate para que se controle tu temperatura cada vez que ingreses a una sede de los Juegos**

- Si registras una temperatura de 37,5°C o superior, después de un periodo de enfriamiento se comprobará una segunda vez para confirmarlo
- Si vuelves a registrar una temperatura de 37,5°C o superior, no se te permitirá entrar a la sede. Notifica a tu CLO y sigue sus instrucciones. Te llevarán a una zona de aislamiento para esperar otras medidas
- Los detalles sobre el procedimiento y los lugares para los controles de temperatura se incluirán en el próximo Playbook

+ Pruebas de detección

- Primeros tres días

Además de las pruebas realizadas antes de la salida y llegada a Japón, todos los participantes de los Juegos se someterán a pruebas diarias durante los tres días siguientes a su llegada, para minimizar el riesgo de casos positivos no detectados que puedan transmitir el virus.

- Después de los tres primeros días

Después de los tres primeros días y a lo largo de su estancia, se te harán pruebas regularmente, según el carácter operativo de tu función y el nivel de contacto con los atletas

- La frecuencia de las pruebas será decidida por Tokio 2020 y el COI/IPC, basándose en la información proporcionada por tu OR. La frecuencia puede variar dentro de la misma organización, según las funciones individuales:

- Si tienes contacto regular con los atletas, en principio se te harán pruebas diarias
 - Si tienes algún contacto con los atletas, te harás la prueba al menos cada cuatro días
 - Si tienes un contacto limitado o nulo con los atletas, te someterás a las pruebas cada siete días
 - Independientemente de la frecuencia de las pruebas, todos se someterán a ellas el día 14 después de su llegada.
 - Los mismos principios se aplican a las personas que ya residen en Japón, con la excepción de las funciones específicas que pueden no necesitar las pruebas
- **Si presentas síntomas de COVID-19 durante tu estancia**
 - Contacta a tu CLO inmediatamente para recibir más instrucciones. [Véase la guía de síntomas de la OMS](#)
 - Te llevarán a un centro de atención médica designado y te harán la prueba de COVID-19
 - Espera los resultados en la zona designada
 - Si te encuentras en una sede de los Juegos, dirígete inmediatamente al puesto médico de la sede para que te hagan un examen médico. Habrá un espacio de aislamiento situado cerca de la estación médica donde se te aislará temporalmente. Si es necesario, te trasladarán a un hospital designado por los Juegos
 - **Si se confirma un resultado positivo de COVID-19 durante los Juegos**
 - Inicia inmediatamente el aislamiento e informa a tu CLO
 - Se te pedirá que continúes aislado o que seas hospitalizado. No se te permitirá desempeñar tu función
 - Las autoridades sanitarias japonesas determinarán el lugar y la duración de tu periodo de aislamiento, en función de la gravedad y los síntomas de tu infección

- Se están elaborando más detalles sobre el aislamiento, como la conexión WiFi, el servicio de comidas, la accesibilidad, el contacto con tu CLO/equipo, etc., y se compartirán cuando estén disponibles
- Se te dará el alta del aislamiento de acuerdo con las directrices de alta en Japón

+ Respuesta del CLO

- Tu CLO y Tokio 2020 trabajarán con vos para confirmar tus actividades y los lugares que visitaste desde los dos días anteriores a la aparición de los síntomas hasta el momento en que se te realizaron las pruebas y comenzó el aislamiento, y ayudarán a identificar los contactos estrechos en ese período
- Consultarán con las autoridades sanitarias japonesas (incluidas las autoridades sanitarias de los municipios locales) y con Tokio 2020 para determinar otras medidas, como la desinfección de zonas específicas

+ Si eres un contacto estrecho de una persona con un test positivo confirmado

- Los contactos estrechos son aquellos que tienen un contacto prolongado (durante 15 minutos o más) con una persona con un test de COVID-19 confirmado como positivo, a menos de un metro de distancia, sin llevar una máscara facial, desde los dos días anteriores a la aparición de los síntomas de la persona hasta el momento en que se sometió a la prueba y comenzó a aislarse. Esto es especialmente aplicable cuando dicho contacto se produce en espacios cerrados, como habitaciones de hotel o vehículos
- Los casos de contacto estrecho serán confirmados por las autoridades sanitarias japonesas basándose en la información proporcionada por usted, su OR y Tokio 2020
- Si se te identifica como contacto estrecho, detiene inmediatamente tus actividades de cobertura y abandona la sede de competencia o el MPC para ponerte en cuarentena en tu alojamiento; tu CLO se pondrá en contacto contigo para informarte de los siguientes pasos
- La decisión sobre las medidas aplicables se tomará caso por caso y tendrá en cuenta la probabilidad de que propagues el virus

En la próxima versión del Playbook se aclararán más detalles.

RELACIONES SOCIALES

- Limita el contacto con otras personas en la medida de lo posible
- Mantén una distancia de dos metros con los atletas y de un metro con los demás
- Mantén las interacciones físicas con los demás al mínimo. Evita las formas de contacto innecesarias, como los abrazos, los choques de manos y los apretones de manos
- Mantén actualizada tu lista de contactos habituales
- Evita los espacios cerrados y las multitudes siempre que sea posible
- Evita permanecer un tiempo innecesariamente largo en un espacio donde no se pueda mantener la distancia física. Evita hablar en zonas restringidas como los ascensores
- Come a dos metros de distancia de los demás, a menos que se le indique lo contrario, o coma solo, reduciendo al mínimo los contactos

⚠ Dónde puedes ir, qué puedes hacer

- Utiliza el sistema de reserva anticipada de sedes de Tokio 2020 para acceder a las sedes de competencia de los Juegos

- Entrevista a los atletas únicamente en los siguientes lugares:

- Zonas mixtas de las sedes y salas de conferencias de prensa (incluso en la Villa Olímpica y Paralímpica)

- MPC (salas de conferencias o de entrevistas)

- Lugares donde:

- Se disponga de transporte exclusivo para los atletas

- Se realicen controles de temperatura en la entrada

- Se utilicen escudos protectores o se mantenga una distancia de dos metros entre los atletas y otras personas

- Se apliquen excelentes normas de higiene en áreas como la limpieza y el equipo de protección personal

- No se debe acudir a las sedes de los Juegos como espectador con una entrada

- **Durante los primeros 14 días**

- Sigue únicamente las actividades que hayas indicado en tu plan de actividades de 14 días

- Sólo debes salir de tu alojamiento para ir a las sedes oficiales de los Juegos (según tus privilegios de acreditación) y a lugares adicionales limitados, según se define en la lista de destinos permitidos. Los destinos permitidos son aquellos que son críticos para los Juegos y que contarán con contramedidas de COVID-19
- Minimiza el contacto (a menos de un metro) con los participantes de los Juegos que lleven más de 14 días en Japón, y con los residentes de Japón
- Usa una máscara facial en todo momento
- No debes utilizar el transporte público
- No debes visitar las instalaciones de los Juegos como espectador con una entrada.
- No debes visitar zonas turísticas, tiendas, restaurantes o bares, gimnasios, etc.
- Se recomienda encarecidamente que te hospedes en los alojamientos proporcionados por Tokio 2020
- Si te hospedas en un alojamiento organizado por vos mismo, deberás cumplir con las reglas del Playbook en todo momento y proporcionar información a Tokio 2020 para que pueda trabajar con las autoridades locales respectivas para facilitar la aplicación de las contramedidas de COVID-19
- Si tu alojamiento previsto no puede confirmar la aplicación de todas las contramedidas pertinentes de COVID-19, deberás ponerte en contacto con Tokio 2020 para que te proporcione opciones alternativas adecuadas
- Las instalaciones serán supervisadas periódicamente para garantizar que las instalaciones y los huéspedes cumplen con las normas previstas

+ Cómo desplazarse

- Durante los primeros 14 días

- Solo podrás utilizar los vehículos dedicados a los Juegos, como los autobuses, las camionetas y los taxis proporcionados por Tokio 2020 como un servicio especial dedicado a los participantes de los Juegos, mientras no tengas acceso al transporte público. Todos los vehículos dedicados a los Juegos funcionarán siguiendo los protocolos oficiales de higiene japoneses. Tendrán:

- Uso obligatorio de máscara facial, desinfección exhaustiva de las manos y abstención de conversación
 - Medidas para permitir el mayor distanciamiento físico posible entre los pasajeros, según el vehículo
 - Un separador entre el asiento del conductor y el de los pasajeros
 - Ventilación constante, mediante aire acondicionado
- Si tienes que viajar en avión o tren bala a una sede en una ciudad remota, puedes hacerlo de forma limitada. Tokio 2020 proporcionará información sobre los vuelos y trenes bala disponibles
 - Tokio 2020 gestionará las reservas en colaboración con los respectivos operadores para garantizar que haya un espacio adecuado entre usted y los demás pasajeros
- **Después de los primeros 14 días**
- Podrás utilizar el transporte público, que funcionará siguiendo los protocolos de higiene japoneses

✚ Transporte para los medios

Debido a la limitación del uso del transporte público durante tus primeros 14 días en Japón, los servicios de transporte de medios proporcionados por Tokio 2020 serán mejorados de acuerdo con el siguiente esquema:

- **Llegadas y Salidas (AND):** Combinación de autobuses exclusivos, vehículos exclusivos y las rutas existentes de TM

- **Sistema de transporte de medios (TM):** Los taxis apoyarán el transporte a los destinos oficiales de los Juegos, que estaba previsto que fueran operados por el transporte público

- **Transporte entre ciudades:** Para el personal en sus primeros 14 días en Japón, deberán ocupar asientos exclusivos en los aviones y trenes bala. Algunos destinos contarán con autobuses en lugar de trenes. Tokio 2020 gestionará dichas reservas

- **La tarjeta TP** se distribuirá a los medios 14 días después de entrar en Japón, y se podrá utilizar el transporte público

Se comunicarán más orientaciones sobre el transporte de los medios cuando estén disponibles.

+ Lugares para comer

- Durante los primeros 14 días

- Teniendo en cuenta el mayor riesgo de contagio al comer con otras personas, debes evitar hacerlo, especialmente con participantes de los Juegos que lleven más de 14 días en Japón, y con residentes en Japón
- Sólo debes comer en uno de los siguientes lugares, en los que se apliquen las contramedidas de COVID-19:

- Instalaciones de alimentación en las sedes de los Juegos (como la opción preferida)
- El restaurante de tu alojamiento
- Tu habitación, utilizando el servicio de habitaciones o la entrega de comida
- Si estas opciones no están disponibles
- Puedes comprar comida en las tiendas de proximidad y restaurantes de comida para llevar indicados por Tokio 2020, a los que pueda llegar sin utilizar el transporte público
- Utiliza una sala privada en un restaurante al que se pueda acceder conforme a las contramedidas de COVID-19

- Tokio 2020 comprobará los medios de acceso y el comportamiento en estos lugares para asegurarse de que cumplen con las contramedidas de COVID-19, en particular el distanciamiento físico y la higiene
- Tokio 2020 exigirá a los hoteles que ofrezcan un mejor servicio de habitaciones y opciones para llevar.

PIENSA EN LA HIGIENE

- Usa una máscara facial en todo momento, excepto cuando comas, bebas o duermas. [Consulte las orientaciones de la OMS sobre el uso de máscaras.](#)
- Si sientes la necesidad de evitar el riesgo de insolación puedes quitarte la máscara cuando estés en el exterior y puedas mantenerte a dos metros de distancia de los demás
- Lávate las manos antes de ponerte y después de quitarte la máscara y evita tocarte los ojos, la nariz y la boca. Si es posible, lávate las manos con agua tibia y jabón durante al menos 30 segundos. De lo contrario, utiliza un desinfectante de manos
- Cambia las máscaras en cuanto se humedezcan y lávalas a diario

- Un protector facial no es una alternativa aceptable a la máscara. Sólo debe utilizarse para prevenir la infección de la zona de los ojos o en situaciones en las que el uso de una máscara no sea práctico
- Lávate las manos con regularidad durante al menos 30 segundos, idealmente con agua tibia y jabón. De lo contrario, utiliza un desinfectante de manos
- Evita gritar, animar y cantar: busca otras formas de mostrar apoyo o celebrar durante la competencia, como aplaudir
- Ventila las habitaciones con regularidad siempre que sea posible, al menos cada 30 minutos y durante varios minutos cada vez
- Evita compartir objetos siempre que sea posible. Desinfecta siempre los objetos que hayan sido utilizados previamente por otra persona
- Desinfecta tu mesa después de comer
- Respeta las normas indicadas en las sedes, incluidos el IBC/MPC y las instalaciones de alojamiento de los medios de comunicación, donde se aplicarán protocolos de limpieza y medidas higiénicas reforzadas
- Si tu organización ha alquilado una oficina privada dentro del MPC, deberá responsabilizarse de las medidas de limpieza que queden fuera de los niveles de servicio definidos por Tokio 2020

CONSIDERACIONES PARALÍMPICAS

- La restricción de mantener al menos una distancia de los demás se obviará en el caso de las personas que necesiten apoyo adicional, que pueden recibir asistencia de otro miembro de su círculo inmediato
- Se debe llevar una máscara en todo momento cuando se preste asistencia a otras personas
- Una vez prestada la ayuda, hay que higienizarse las manos y volver a mantener una distancia física de al menos un metro con los demás
- Siempre que sea posible, hay que intentar mantener el mínimo contacto físico
- Puedes quitarte temporalmente la máscara si estás hablando o prestando asistencia a alguien que depende de la lectura de los labios, del sonido claro y/o de las expresiones faciales para comunicarse. Debes mantener una distancia de al menos un metro y volver a ponerte la máscara lo antes posible.

- Si utilizas una silla de ruedas u otro dispositivo de movilidad que pueda ser manejado por otra persona en determinadas circunstancias (por ejemplo, conductores), desinfecta regularmente las superficies correspondientes con toallitas desinfectantes

SALIDA DE JAPÓN

Se ha reducido la duración de tu estancia en Japón para minimizar el riesgo de infección y garantizar unos Juegos seguros y exitosos.

Deberás seguir el Playbook y cualquier instrucción o requisito de las autoridades japonesas -incluidas las normas de higiene y distanciamiento- durante tu salida y hasta que llegues a tu destino.

✚ Apoyo de tu CLO al salir de Japón

- Tu CLO puede ayudarte a confirmar cualquier requisito de COVID-19 para el viaje internacional o la entrada en tu país de destino

PRUEBAS, RASTREO Y AISLAMIENTO

- Asegúrate de conocer los requisitos de entrada más recientes de tu país de destino, así como de los países por los que vas a pasar en tránsito
- Se ofrecerán soluciones en caso de que necesites realizar una prueba y obtener un certificado negativo para viajar al extranjero o entrar en tu país de destino
- Viaja al aeropuerto utilizando un vehículo específico de los Juegos si te encuentras dentro de los primeros 14 días en Japón. Después de los 14 días, utiliza el transporte público
- Cuando llegues a tu destino, sigue las regulaciones locales de COVID-19, incluyendo cualquier necesidad de cuarentena a la llegada

CONSIDERACIONES PARALÍMPICAS

- Todo participante de los Juegos que permanezca en Tokio y Japón después de la clausura de los Juegos Olímpicos para participar en los Juegos Paralímpicos deberá seguir cumpliendo las normas y comportamientos indicados en este Playbook, especialmente los relacionados con los primeros 14 días en Japón

⚠ No estás obligado a salir de Japón y volver a entrar al país para los Juegos Paralímpicos, pero se te permite hacerlo. En ese caso, al reingresar para los Juegos Paralímpicos, comenzarías un nuevo período de “primeros 14 días en Japón”.

MÁS INFORMACIÓN

CONTRAMEDIDAS EN LAS SEDES

Además de los principios del Playbook, lo siguiente se aplica a las operaciones en las sedes de los Juegos Olímpicos y Paralímpicos Tokio 2020. Los detalles de las adaptaciones específicas de las sedes están siendo desarrollados por Tokio 2020 y el COI/IPC. Cualquier otra información estará disponible en los planes operativos de cada sede.

Distanciamiento físico

- **Separación de los flujos entre los atletas y los demás**
Los flujos de los atletas se organizarán de manera que no se crucen con otros, a menos que sea necesario por motivos operativos, en cuyo caso se establecerán contramedidas adicionales, como cruces controlados.
- **Garantizar el distanciamiento físico:**
Mantener la regla de distanciamiento físico de al menos dos metros de los atletas y un metro de los demás. Cuando esto no sea posible, por ejemplo en los ascensores, se limitarán las capacidades y se prohibirá la conversación.
- El personal estará capacitado para gestionar el movimiento de las personas, lo que incluye guiarlas y darles instrucciones. Se situarán en las zonas en las que es probable que se reúna la gente -incluidas las filas de espera-, por ejemplo, en las zonas de control de peatones (PSA), las zonas de control de temperatura, los pasillos, los baños, las salas de espera, y las entradas y salidas a las sedes. Contarán las personas que entren y salgan, para que las sedes no superen su capacidad máxima
- Se instalará señalización en todos los lugares necesarios, incluidos los marcadores de distancia en el suelo
- Se instalarán medidas de prevención de gotas (separadores/protectores contra salpicaduras) en las zonas en las que no se pueda garantizar fácilmente el distanciamiento físico (por ejemplo, los puestos de alimentos), las zonas de facturación, los mostradores, las zonas de trabajo)

- **Uso de máscaras faciales**

Las máscaras deben llevarse en todo momento, en todos los lugares de las sedes, a excepción de los entrenamientos, las competencias, al comer, beber o durante las entrevistas en Tokio.

Las máscaras pueden quitarse al comer o beber, pero deben volver a colocarse rápidamente al terminar.

Limpieza y desinfección

- **Instalación de desinfectantes para las manos**

El desinfectante de manos estará disponible en numerosos puntos en todas las sedes, incluidas todas las entradas y salidas, las salas donde se realicen tratamientos médicos, las zonas de comedor, los baños, la zona mixta, las mesas de prensa y los puestos de comentaristas, las escaleras de la sala de espera, las salas de trabajo, los mostradores de información deportiva, los puntos de distribución de hielo y toallas, los vestuarios, las zonas de calentamiento y llamada de los atletas y los gimnasios

- Se pondrá a disposición de los espectadores un desinfectante de manos en todas las zonas públicas generales, como los PSA y las tribunas
- El desinfectante de manos será accesible para personas con diferentes tipos de discapacidad.

- **Operaciones de desinfección**

Los picaportes, los interruptores, las barandas, los escritorios, los botones de los ascensores, las superficies para comer y otras zonas en las que se espera un contacto muy frecuente se desinfectarán con regularidad

- Deberás desinfectar elementos como las mesas después de comer y los equipos compartidos (como micrófonos, equipos deportivos, camas de fisioterapia) antes y después de su uso

Señalización y anuncios

- Se instalará una amplia señalización específica (incluyendo pictogramas) para apoyar e imponer el respeto de las contramedidas (uso de máscaras, distanciamiento físico, higiene, desinfección, comportamiento en las gradas, etc.). Se incluirá una señalización adecuada y accesible para las personas con discapacidad visual.

- Los mensajes también se transmitirán por altavoces y videos

Entrada a la sede: Operaciones PSA y de la zona de control de vehículos (VSA) (*) - Procedimiento de control de la temperatura

- **Medición de la temperatura al entrar a la sede (*Bajo coordinación)**

- Se comprobará la temperatura de todas las personas antes de entrar a la sede
 - La primera zona de medición de la temperatura será frente a la entrada de cada sede, antes de la PSA o VSA. La temperatura se medirá mediante termografía o termómetro sin contacto
 - Si la temperatura tomada es de 37,5°C o superior se tomará de nuevo con un termómetro de no contacto
 - Si la temperatura vuelve a medir 37,5°C o más, pasarás a la zona de temperatura secundaria
 - En la zona secundaria de medición de la temperatura, tras un breve descanso, se comprobará de nuevo tu temperatura, dos veces como máximo, medida con un termómetro de contacto o sin contacto
 - Si tu temperatura es de 37,5°C o superior, no se te permitirá entrar a la sede
- La ubicación de cada zona de medición de la temperatura puede ser diferente para cada sede

Espacios de aislamiento

- Habrá un espacio de aislamiento en cada sede, situado cerca del puesto médico correspondiente
- Si tienes fiebre, otros síntomas de COVID-19 o cualquier síntoma de enfermedad, se te aislará temporalmente en este espacio

Operaciones de alimentos y bebidas

Refuerza la atención cuando se coma y se beba, ya que el riesgo de infección es alto. Las medidas adicionales en las zonas de alimentos y bebidas (zonas de asientos, salones, comedores para el personal, zonas de comida para los acreditados, etc.) incluirán:

- Instalación de medidas de prevención de gotas (por ejemplo, separadores/protectores contra salpicaduras)
- Instalación de dispensers de desinfectante de manos en la entrada y la recepción
- Desinfección y limpieza periódica de las mesas
- Señalización, por ejemplo, de las normas de lavado de manos, uso de máscaras, etc.
- Desinfección de los dispensers de agua y los microondas
- Instalación de marcas en el suelo en las zonas de fila de espera (al menos un metro de distancia física)
- Ventilación de la zona
- Uso de guantes por parte del personal
- Instalación de jabón para lavarse las manos (tipo bombeo)

- Comer fuera de la zona de comedor siempre que sea posible, para evitar las 3C (Lugares concurridos, Lugares de contacto cercano, Espacios concurridos y cerrados)

APLICACIONES MÓVILES (APPS)

Aplicaciones

Todos los que visiten Japón deben tener un teléfono móvil y descargar y utilizar dos aplicaciones ("apps"): una aplicación de información sanitaria y una aplicación de confirmación de contactos (COCOA). Estas aplicaciones ayudarán a la entrada en Japón, a los informes sanitarios diarios y a la localización de contactos en caso de tener un contacto estrecho con alguien que tenga COVID-19. A continuación se ofrece un resumen de cada aplicación.

Aplicación de informes sanitarios

Descripción general

La aplicación de informes sanitarios está siendo desarrollada por el Gobierno de Japón y su lanzamiento está previsto para junio.

Para Tokio 2020, esta aplicación de informes de salud también apoya la prevención de infecciones en las sedes y las medidas para prevenir el brote de clusters.

Deberás descargar e instalar esta aplicación antes de viajar a Japón, para introducir la información sanitaria diaria tras tu llegada y algunos datos necesarios al entrar en Japón.

Como participante de los Juegos, para empezar a utilizar la aplicación después de descargarla tendrás que introducir tu número de tarjeta OIAC/PIAC y un código de acceso del Sistema de Apoyo al Control de Infecciones de Tokio 2020 (ICON).

Funciones

Informe diario de salud

Deberás introducir tu temperatura corporal diaria (tomada con un termómetro) y si tienes o no cualquier otro síntoma relacionado con COVID-19 después de tu entrada a Japón. Esta información se transferirá al ICON de Tokio 2020 bajo una estricta gestión de datos, y será supervisada por el CLO de cada organización y el Área Funcional responsable en Tokio 2020 para ayudar a prevenir la propagación de COVID-19.

Funciones para la inmigración

También tiene las funciones equivalentes al "[Cuestionario web](#)", requerido al momento de la entrada.

Idiomas

Inglés, japonés, francés, chino (simplificado), español y coreano.

Política de privacidad y protección de datos

Se elaborará una política de privacidad de acuerdo con la norma de la Ley de Protección de Datos Personales en Japón, bajo la premisa de tener en cuenta la privacidad de cada persona.

Enlaces de descarga

La aplicación se lanzará en junio.

Aplicación de confirmación de contactos (COCOA)

Descripción general

La aplicación COCOA permite recibir notificaciones sobre la posibilidad de contacto con alguien infectado con COVID-19, al tiempo que garantiza el anonimato para su privacidad. La aplicación se lanzó en junio de 2020. Utiliza la función de comunicación de corto alcance (Bluetooth) de los teléfonos móviles y el marco de notificaciones de exposición desarrollado por Google y Apple, adoptado por muchos países para un propósito similar.

No se pide que introduzcas tu nombre, número de teléfono, dirección de correo electrónico u otra información que pueda identificarte. La información sobre el contacto estrecho con otros teléfonos móviles se encripta y se registra sólo en tu teléfono y se desactiva automáticamente después de 14 días. Las agencias administrativas o terceros no utilizarán ni recogerán los registros de contacto o la información personal.

Debes activar la aplicación COCOA a tu llegada.

[Descarga más información sobre la aplicación COCOA en inglés.](#)

Idioma

Por el momento, se admiten el japonés, el inglés y el chino. Los idiomas definitivos admitidos para los Juegos están por confirmarse.

Enlaces de descarga

Descarga la aplicación COCOA mediante los siguientes enlaces:

Descarga desde App Store

Descarga desde Play Store

Política de privacidad

Términos y condiciones de uso

Almacenamiento de la información de localización por GPS

En caso de que se detecte una infección, la función GPS de tu teléfono móvil (Android/iOS) se utilizará para guardar la información de tu ubicación, con el fin de apoyar el proceso de localización de contactos de las autoridades sanitarias japonesas. Al entrar en Japón, configura la función GPS de tu teléfono de acuerdo con el procedimiento de inmigración del Gobierno de Japón. Esta función de tu teléfono solo utilizará una pequeña cantidad de batería y una pequeña cantidad de memoria para almacenar la información de localización.

Sistema de Apoyo al Control de Infecciones de Tokio 2020 (ICON)

Descripción general

El Sistema de Apoyo al Control de Infecciones de Tokio 2020 (ICON de Tokio 2020) ha sido introducido por Tokio 2020 como una contramedida de COVID-19, y está programado para ser lanzado a finales de mayo.

Los CLOs de cada OR podrán presentar todos los documentos necesarios para entrar en Japón (por ejemplo, los Planes de Actividad de su delegación) a Tokio 2020 utilizando este sistema. También se utilizará para comprobar los informes sanitarios diarios y los informes de los resultados positivos de las pruebas de COVID-19. En mayo se pondrá a disposición de los CLOs una completa formación y apoyo.

Código de acceso a la aplicación de informes sanitarios

Para obtener tu código de acceso a la aplicación de informes sanitarios, debes tener una cuenta de usuario en tu cuenta de usuario. También se utilizará para comprobar los informes sanitarios diarios y los informes de los resultados positivos de las pruebas de COVID-19. En mayo se pondrá a disposición de los OCE una completa formación y apoyo.

Código de acceso a la aplicación de informes sanitarios

Para obtener tu código de acceso a la aplicación de informes de salud, dirígete a la zona de emisión de códigos de acceso dentro del ICON y sigue las instrucciones. Deberás introducir los datos de la misma identificación utilizada al solicitar tu tarjeta de acreditación (número de pasaporte/número de licencia de conducir/tarjeta de identidad/tarjeta de residencia), y aceptar los términos y condiciones del ICON Tokio 2020.

PREGUNTAS FRECUENTES SOBRE APLICACIONES MÓVILES

P1. ¿Qué pasa con los que no tienen teléfonos móviles?

R1. Todos los que visiten Japón están obligados a tener un teléfono móvil. En el caso excepcional de que alguien llegue sin uno, se estudiará una solución alternativa. Todos los atletas recibirán un smartphone Samsung en la Villa Olímpica y Paralímpica.

P2. Ya estoy utilizando una aplicación de localización de contactos en mi país de origen. ¿Debo instalar también COCOA? Y si es así, ¿cómo puedo cambiar a COCOA?

R2. Sí, el Gobierno de Japón exige que se instale COCOA. Si ya tiene instalada una aplicación de localización de contactos que utiliza el marco de Notificación de Exposición (EN) de Apple y Google, tendrá que desactivarla para que COCOA funcione.

P3. Si una aplicación me notifica que he estado en contacto con una persona infectada, ¿qué debo hacer?

R3. Comunícalo inmediatamente a tu CLO. Ellos te indicarán las siguientes medidas a tomar.

P4. ¿Cuándo debo empezar a notificar mi estado de salud mediante la aplicación de notificación de salud?

R4. Introduce tu información sanitaria justo después de entrar a Japón.

P5. ¿Cuándo debo empezar a utilizar la aplicación de información sanitaria si ya estoy en Japón en el momento del lanzamiento de la aplicación de información sanitaria? ¿Es necesario si llevo más de 14 días en Japón?

R5. Por favor, introduzca su estado de salud utilizando la aplicación de informes de salud catorce días antes. Para más información, consulte "En los Juegos - Residentes en Japón" - página 24

P6. ¿Qué pasa si no puedo descargar la aplicación especificada?

R6. Para los países en los que no se puede descargar la aplicación, el área funcional de Tokio 2020 le informará por separado de cómo descargar e instalar la aplicación.

P7. ¿Puedo instalar/transferir las aplicaciones a un segundo teléfono japonés después de mi llegada (por ejemplo, un teléfono con tarjeta o un teléfono para atletas)? ¿Cómo?

R7. Sí, se puede. Puede transferir los datos escaneando el código QR del primer teléfono por el segundo.

P8. ¿Podrán las personas con discapacidad utilizar las aplicaciones?

R8. Sí, podrán utilizar las aplicaciones mediante la función de lectura por voz en el sistema operativo iPhone/Android.

VACUNAS

Las vacunas son una de las herramientas disponibles en la caja de herramientas. El COI y el IPC siguen apoyando firmemente las prioridades nacionales de inmunización establecidas por los respectivos gobiernos.

Cuando las vacunas se pongan a disposición de un público más amplio, el COI pide que se vacunen los equipos olímpicos y paralímpicos y cualquier grupo de interés que participe en los Juegos. Por lo tanto, el COI y el IPC están trabajando con los CONs y CPNs para alentar y ayudar a sus atletas, oficiales y partes interesadas en los Juegos que residen en sus territorios para que se vacunen en sus países de origen de acuerdo con las directrices nacionales de inmunización, antes de ir a Japón. Esto es para contribuir al entorno seguro de los Juegos, pero también por respeto a los residentes de Japón.

Muchos gobiernos nacionales ya han tomado medidas positivas en este sentido y están consultando con sus CONs y CPNs para vacunar a los participantes de los Juegos.

Por favor, tenga en cuenta: Aunque animamos a todos los que vengan a Tokio a vacunarse si es posible de acuerdo con las directrices nacionales de inmunización de su país, no se le exigirá que se haya vacunado para participar en los Juegos, y se aplicarán todas las normas mencionadas en este Playbook, tanto si se ha vacunado como si no.

CUMPLIMIENTO Y SANCIONES

Las medidas documentadas en este Playbook se han establecido sobre la base de las últimas pruebas científicas, el asesoramiento de expertos y las lecciones de otros eventos internacionales. Advertimos que los riesgos e impactos pueden no ser totalmente eliminados y que usted acepta asistir a los Juegos Olímpicos y Paralímpicos bajo su propio riesgo. Confiamos en que estas medidas sean proporcionadas para mitigar los riesgos e impactos mencionados y contamos plenamente con su apoyo para cumplirlas.

Como parte del proceso de acreditación y de los documentos relacionados con los Juegos Olímpicos y Paralímpicos, su organización pondrá en su conocimiento algunas informaciones relativas a estas medidas: en particular, que el cumplimiento de las normas del Playbook es necesario para que se le conceda su acreditación y para que la mantenga; y que, en algunos casos, estas medidas pueden implicar también el tratamiento de sus datos personales, incluidos los relativos a la salud.

En vista de lo anterior, contamos con que te asegures de haber leído detenidamente y comprendido el contenido de este Playbook (incluyendo cualquier actualización posterior del mismo) y se atenga a las normas contenidas en el mismo, así como a cualquier otra instrucción que puedan dar las autoridades japonesas, el COI, el IPC, Tokio 2020 y/o su organización. Su cumplimiento de dichas normas e instrucciones es clave para lograr con éxito nuestro objetivo común: garantizar la protección de la salud de todos los participantes en los Juegos Olímpicos y Paralímpicos, y que los Juegos se celebren de forma segura.

Incumplimiento del Playbook

El incumplimiento de las normas contenidas en este Playbook puede exponerlo a consecuencias que pueden repercutir en su participación en los Juegos Olímpicos y Paralímpicos, en su acceso a las sedes de los Juegos y, en algunos casos, en su participación en las competencias. El incumplimiento de estas normas, como la negativa intencionada a realizar una prueba, puede tener consecuencias disciplinarias, como la retirada de su acreditación y de su derecho a participar en los Juegos Olímpicos y Paralímpicos.

Tenga en cuenta que algunas de las medidas que se describen en el Playbook, como las relacionadas con la entrada y salida de Japón, están bajo la jurisdicción de las autoridades japonesas. En caso de incumplimiento de estas medidas, pueden imponérsele consecuencias, como ser sometido a cuarentena durante 14 días, o procedimientos de revocación de su permiso de estancia en Japón.